



GUYAUSHK'S NEWS

Dedicated to the Overall Health of the Heart, Mind, Body and Soul
for Individuals, Families, Communities, and Tribal Organizations



**MIINI GIIZHIS - BLUEBERRY MOON
(AUGUST)**

**MANOOMINIKE GIIZIS - WILD RICE MAKING MOON
(SEPTEMBER)**



INSIDE

- Another Time
of Chance page 2
- Full Circle..... page 3
- You ...
- What? page 4
- Celebrating One's
Final Journey page 5
- Helma's
Happenings page 5
- The Gee-Ga Wa-Ba-Min
Section page 7

www.Guyaushk.com

©2009 Guyaushk and Associates, All Rights Reserved

August 2010 ISSUE: NINGODWAASWI (SIX)

James E. Pete, DBA
88225 State Highway 13 Bayfield, Wisconsin 54814
Phone: (715) 779-5782 Cell: (715) 209-0969

DAGWAGIG (FALL): ANOTHER TIME OF CHANGE

Wow! August flew right by! I was working on Guyaushk's News, next thing I knew September was a few days away. So, this is going to be a combined edition of Guyaushk's News for August and September.

Since July's issue, again many things happened. I had the honor and pleasure of coordinating the Niibin Maawanji'idiwag (the Summer Gathering) for the LAUNCH/Early Childhood Center event, held at the Red Cliff Pow Wow grounds the last week of July. I think the event went 1,000 times over our expectations with the activities, inclusion of the traditional/cultural emphasis, involvement of youth, parents, and community members. Chi Mii-Gwitch to the many people

involved to make this such a success!

This time of year, there are lots of fresh fruits and vegetables available. I've had the opportunity to have some cucumbers, tomatoes, green beans, strawberries, blackberries, blue berries....If I would quit eating these, I would be able to freeze some for winter! Oh well.....and very soon, there will also be new wild rice!

In this area, there has been the local Orchard growers who also have apples and that leads up to the Bayfield Apple Festival.

This year, I will miss most of the Apple Fest because I have a commitment to conduct an on-

site training session in Bethel, Alaska during this time.

Please enjoy this time of year..it is my favorite!



**Niibin Maawanji'idiwag
(the Summer Gathering)**



FULL CIRCLE - BEING A PART OF EDUCATION

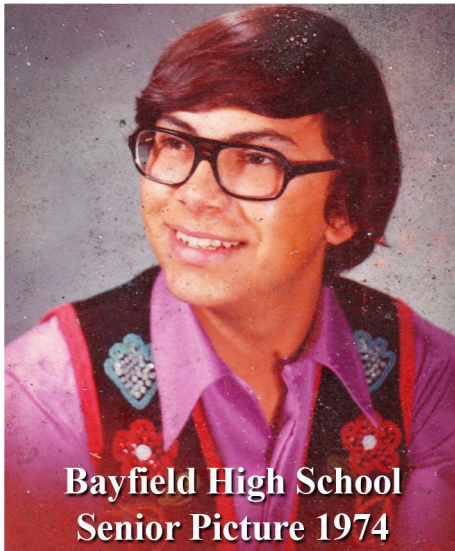
Sometimes it takes a while for “things” to fall into place and I feel this Fall, another piece fell into place. I will come full circle, by joining the Bayfield School District as a part-time Business Education Instructor and part-time Ojibwe Language Revitalization Resource Consultant, for grades K-5. I am a 1974 graduate of the Bayfield High School and have had many opportunities that allowed me to grow, gain experience, and meet many people. Along with attaining a Doctorate in Business Administration degree, I’ve had the opportunity to travel to exotic

places like Honolulu Hawaii, (not so exotic, but beautiful nonetheless) Anchorage Alaska, (oh, so hot and humid) Columbia South Carolina, (a wet, hot, humid in November) Fort Lauderdale Florida and many other places in between!

I hope my previous experience in teaching as an Adjunct Faculty member with the Tribal College of DQ-University in Woodland, CA, St. Cloud University, and LCO Ojibwe Community College’s Red Cliff and Bad River Outreach Campus’s will

assist me with this responsibility. I also hope my experience in facilitating, presenting, and instructing workshops/training sessions, and seminars as an individual Tribal Management Consultant will help me with this responsibility.

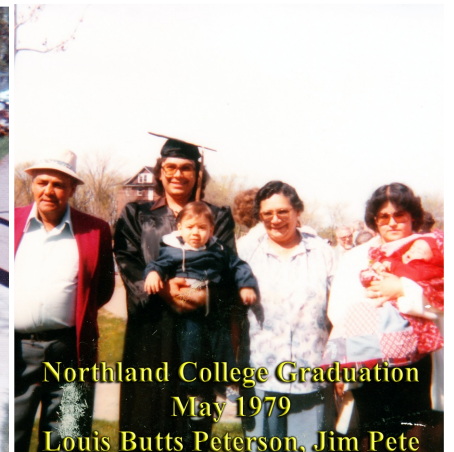
I have many people to thank for encouragement, throughout my life. Again, I am both honored and humbled for this opportunity!



**Bayfield High School
Senior Picture 1974**



**Bayfield High School
Graduation 1974
"Ma & Me"**



**Northland College Graduation
May 1979
Louis Butts Peterson, Jim Pete
Kelly, Elma Peterson
Sharon & John Peterson**

RED CLIFF FLUTIST NOMINATED FOR NATIVE AMERICAN MUSIC HONOR



Michael (Scooter) Charette’s dedication to the traditional flute recently paid off in a Native American Music Award nomination as the 2010 “Flutist of the Year” for his CD, “The Tales of Laughing Fox.” To listen to Nammy

nominees, and vote for award winners after Sept. 1, visit www.nativeamericanmusicawards.com. To find a song from “Tales of Laughing Fox” featuring Michael Charette, click on the “best flutist” icon.

“Tales of Laughing Fox” is available at Coco’s bakery, Washburn, or online at cdbaby.com.

**PLEASE CAST
YOUR VOTE FOR
SCOOTER!!!!**

YOU...WHAT?

In today's world, there are many ways to communicate! We not only communicate through the normal ways, like telephone, letters, television, radio, etc., there is the internet. Regular used words today are twitter, facebook, my space, moodle, and you tube.

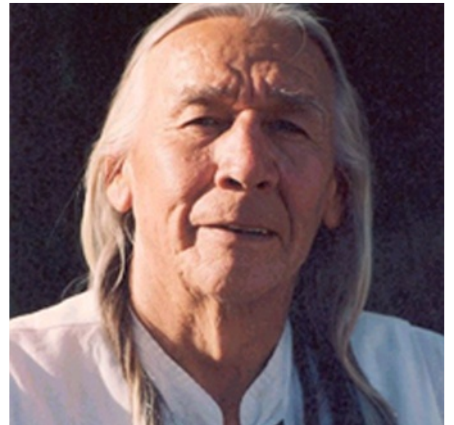
I have really come to appreciate you tube. On the internet, you can find you tube at this link: <http://www.youtube.com/>

There has to be millions and millions of links you can find on here. I mainly utilize it to listen to music. Again, many many resources are available to listen to almost every song ever made. You can watch some video's, tv shows, comedians (including Native American comedians), Pow Wow's from all over the United States and Canada.

Many times on a Saturday night, I will start listening to some of my "old" songs from the early 70's, old time country music, disco, gospel, and pow wows. Recently, I started

listening to "BIA" by Floyd Westerman, then "He's an Indian Cowboy in a Rodeo" by Buffy Ste. Marie, "Half-Breed" by Cher, and "Indian Reservation" by Paul Revere and the Raiders! What is kind of funny about these songs, is they were recorded at a time when Indian people were passionate throughout the United States, and even Red Cliff about discovering their "Indian-ness!" This was a time the American Indian Movement (AIM) was making a significant mark on Indian rights.

My friends and I, who were in the Red Cliff Youth Club would also listen to these records on our record player we raised funds for, in the Community Hall! It is nice to visit those memories and times every once in a while. It helps remind me how far we have come as Tribes, and as individuals. I hope that type of passion continues for this and future generations.



GUYAUSHK & Associates

James E. Pete, DBA, Owner
Tribal Management Consultant
guyaushk@aol.com 715-779-5782
cell - 715-209-0989

Available for ... Planning: Short and Long Term
Assessment of Organizational Structure
Topics Related to Personal and Professional Change
Personal Wellness and much more - please contact us.

Team building
Grant Proposal Development
Program Development
Evaluation of Services

88225 State Highway 13
Bayfield, WI 54814
www.Guyaushk.com



RDPixs@aol.com

CELEBRATING ONE'S FINAL JOURNEY


Again, in our Community there were a couple of individuals who passed away. One was Gary "Two Shoes" Bonney, 52, and the other was Francis "Tommy" Bear, 70.

I was deeply honored and humbled to be asked by the Bear Family to assist with the services. Tommy's maternal Grandmother and my maternal Grandmother were sisters. My brother, Duck, was married to Tommy's ex-wife Gloria Zabawa and was step-father to their three daughters. My brother, Butch, was married to Gloria's sister, Mary. It really isn't that confusing, just sounds like it. Another meaning to the term "Nin dinaway ma-ga-nah-doo" (We are all related)!

But anyway.....over the years, as a Community, we've been able to really personalize our funerals for those going on to the Spirit World. One funeral will be all Indian, one will be all Catholic, and then there are many others that fall in between. You will see many personal items of the person who passed away, like pictures, art work, clothing, etc.

While I was preparing for my role, I looked at the poem "Do not stand at my grave and Weep," wanted to include the five stages of grief, wanted to share the 7 Anishinaabe Directions (north, south, east, east, Father Sky, Mother Earth, and self). Along with that, I wanted to share some words of our Community, from a long time ago. Maybe for those who are in their 70's will enjoy hearing these words about Red Cliff.

I shared the following:



THE SOUNDS OF RED CLIFF DEDICATED TO FRANCIS "TOMMY" BEAR

- THE WAVES OF GITCHI GUMEE MAKING THEIR SOUNDS AGAINST THE BEACH
- THE SOFT WIND BLOWING THROUGH THE PINES AT RASPBERRY
- HEARING THE CALLS OF THE SEAGULLS AND THE CROWS
- THE MAJESTIC SIGHT OF AN EAGLE BLESSING US WITH THEIR PRESENCE
- THE SOUND OF THE CHURCH BELL RINGING.....ANNOUNCING A MASS
- THE SOUND OF THE CHURCH BELL RINGING.....ANNOUNCING A DEATH
- THE SOUNDS OF DRUMMING AND SINGING ECHOING THROUGHOUT OUR COMMUNITY
- THE SOUNDS OF LAUGHTER, OF CRYING, OF YOUNG CHILDREN PLAYING
- THE PAST SOUNDS OF THE PARTY AT THE WAYSIDE
- THE OLD MEN SITTING UNDER THE OAK TREE WITH THEIR BOTTLES OF WINE
- THE MEN AND WOMEN SITTING ON CRATES AT PITS...ENJOYING A COLD ONE
- THE CRAZY SIGHT OF SOMEONE JIGGING
- THE PEOPLE PLAYING THEIR GUITARS AND FIDDLES AND SINGING CHI ODANANG
- LIFE IN RED CLIFF FROM YEARS AGO, LIFE IN RED CLIFF TODAY...
- LIFE IN RED CLIFF FOR WHEN A PERSON BEGINS THEIR FINAL JOURNEY TO THE SPIRIT WORLD WITH THE ELEMENTS AND MEMORIES TO HELP A FAMILY, RELATIVES, FRIENDS, AND COMMUNITY TO HEAL THROUGH A TIME OF GRIEVING...

BY: GUYAUSHK (SEAGULL) AKA JIM PETE

AUGUST 5, 2010

HELMA'S HAPPENINGS

Here are some teachings which were provided by Helma Erle, Red Lake member. I hope she can contribute more stories in next month's edition of Gyaushk's News. Helma hasn't been feeling good, so please keep her in your thoughts and prayers!

~boozhoo. ajina go giwii wanishkweminim noogom.
Greetings. I want to interrupt you all today [briefly-implied].

~o'ow nii wii izhinizhaanan.
this is what I will send.

~gii gichi gimiwan biijinago omaa bemijagamag miinawaa gii noodin igo gaye.
it rained pretty hard yesterday here in Bemidji and also was windy yesterday.

~gii biwasinooon mazina'iganan epii chi nooding biijinago.
it was so windy that papers were being blown [all over] yesterday.

~indawas biindig ingii

dabinoo'amaawaa indawakan. ingii gotaj maagizha gaye da wanishin giishpin noodin debibinigoood. indawas na inga baap.

I decided to keep my pet inside [implied where he is safe]. I was afraid he might get lost if the wind got a hold of him. (I think I will laugh at that :O)



~noogom wiin igo gaawiin gimiwazinooon miinawaa gaawiin noodizinooon.

today it is not raining nor is it windy.

~mii'iw noogom
that's it today. (short and sweet)

TRANSLATION OF WORDS

ajina - short time
wanishkweminim - interrupt briefly
izhinizhaanan - send
gimiwan - rain
biijinago - yesterday
noodin - wind
biwaasinooon - blowing around
mazina'iganan - papers

epii chi - so hard [implied]
nooding - windy
indawas - I believe, think I will
dabinoo'amaawa - shelter
indawakan - pet
maagizha - almost
wanishin - lost
giishpin - if
debibinigoood - catch
baap - laugh



AN ARTICLE: CULTURE AND SPIRITUALITY



Alvin Manitopyes: Culture and spirituality are our greatest allies
MONDAY, AUGUST 23, 2010

The first International Roundtable Supporting Ancient Indigenous Knowledge was held at the Turtle Lodge on the Sagkeeng First Nation in Manitoba in early summer. Traditional healers, elders and spiritual leaders from around the world attended to share

knowledge and encourage respect for traditional teachings. The following is the first in a series of excerpts from the four-day gathering.

Traditional knowledge is very powerful. This knowledge is our birthright. It was given to our people when we were placed here on Mother Earth with sacred instructions on how to live as caretakers of Mother Earth. But if it is not used and shared, then it becomes useless.

My uncle used to say the transmission of traditional knowledge is a sacred process. There is a protocol to it: Presenting tobacco, having the elders speak, listening carefully

while they shared teachings and history and stories. That's how we learned.

He said it's up to each of us to decide whether or not we use that knowledge for the benefit of our families and for our people. He warned that if we don't take responsibility as fathers, mothers, parents, grandparents to learn that knowledge, it's like we're running away from the Creator.

Today, our people are suffering from disease and alcoholism, and it has become a war. The greatest battles are against alcohol, drugs and addictions. Our greatest ally is our culture and spirituality, because that's what gives us strength and keeps us healthy.

THE GEE-GA WA-BA-MIN SECTION

Seasons seem to come and go so fast! This past Summer, the weather very hot and then very wet. Normally, everything is brown and dry in August and this year it is green and soaked. I've heard the apple crops are down and would imagine a lot of that has to do with the weather.

For the Summer of 2010, there were some great opportunities to learn Anishinaabe culture, traditions, and language. There was the Annual Pow Wow during the Fourth of July Holiday. Right after that event and through the University of Wisconsin-Stevens Point, Andy Gokee coordinated the annual Anishinabe Language Camp at Raspberry.

Another opportunity to experience and learn our culture took place in the Red Cliff Campgrounds.

Through the LCO College, Red Cliff and Bad River Outreach sites, there was a 3 day Language Camp held. Also included in the Camp was demonstrations on traditional medicines and making wild rice knockers sticks.

The Red Cliff LAUNCH/ECC programs also sponsored a week-long event, called The Niibiin Maawanjí'idiwag (or Summer Gathering). Many activities for

children, families, and community were held which reaffirmed traditions, seeking healthy lifestyles with fresh fruits/vegetables, traditional drumming, singing, and dancing.

I feel so fortunate to have the opportunity to continue my learning in our Anishinaabe traditions, as well as having a Red Cliff cultural experience.

For some family members in our Community, August and September are a reminder or an "Anniversary" of those who began their journey into the Spirit World in 1992, or 18 years ago.

Mid-August is when my friend Penny Basina passed away at the age of 36 from cancer. Two weeks later, her mother Margaret also passed away.

About a week later, my mother's and Antie Clara's cousin, Philomene McBride from Odanah passed away. During this time, my mother experienced a stroke and can't totally say she comprehended the passing of Philomene.

On the day of Philomene's funeral on September 12th, my mother passed away. In fact, Philomene's

daughters had just brought my Antie Clara back home from the funeral, when she was told of the passing of my mother.

The next day, while our family was beginning the final arrangements, we were notified of the passing of Vivian Butterfield Topping Lameroux.

Births, deaths, weddings, memorial services, and cultural celebrations are all apart of who we are in our community in Red Cliff.

Please have a great Fall season and until next time....gee -ga wa-ba-min!

Here is a little something to leave you with or actually, to tease you with:



Piping hot Lug-a-laid, fresh out of

